

GEMEINDE
Graun im Vinschgau
 Provinz Bozen
 EIGENVERWALTUNG
 DER BÜRGERLICHEN
 NUTZUNGSRECHTE
Reschen

COMUNE
Curon Venosta
 Provincia di Bolzano
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA
 DEI BENI DI USO
 CIVICO DI
Resia

**Beschlussniederschrift des
 Verwaltungsausschusses**

**Verbale di deliberazione del
 Comitato di Amministrazione**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM 01.12.2022
 SEDUTA DEL 01.12.2022

UHR-ORE
 21:30:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unensch.	Assenti ingiustificati
Schöpf Hubert				
Dilitz Albert				
Stecher Flavio				
Patscheider Roman				
Hohenegger Herbert				

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, Signor

Dott. Matthias Dilitz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Schöpf Hubert

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Liquidierung Honorarmoten an die gelegentlichen Hilfskräfte 2022

OGETTO:

Liquidazione note di debito lavoratori occasionali 2022

schickt voraus, dass im Laufe des Jahres für die Fraktionsverwaltung verschiedene Arbeiten anfallen;

premessò che durante l'anno per l'Amministrazione frazionale di Resia sono da fare diversi lavori;

schickt voraus, dass diese Arbeiten von den Angestellten allein nicht in vollem Umfang zu bewältigen wären;

da atto che non tutti i lavori possono essere eseguiti dai dipendenti stagionali;

schickt voraus, dass sich für die verschiedenen Tätigkeiten als Hilfsarbeiter und als Hirten verschiedene Personen zur Verfügung gestellt haben;

premessò inoltre che per i suddetti lavori si sono messi a disposizione diverse persone del paese;

nimmt Einsicht in die entsprechenden Honorarnoten:

viste le relative note di pagamento:

Name Nome	Betrag (Brutto) Importo (Lordo)	Steuereinbehalt Ritenuta d'acconto	Betrag abzüglich Steuern Importo al netto di imposte
Federspiel Matthias	507,50	101,50	406,00
Zegg Herbert	73,75	14,75	59,00
Stecher Alexander (Froj)	370,00	74,00	296,00
Patscheider Josef Karl	505,00	101,00	404,00
Dilitz Robert	637,50	127,50	510,00
Federspiel Martin (Rojen)	1.371,25	274,25	1.097,00
Hohenegger Martin	495,00	99,00	396,00
Monz Anton Josef	4.800,00	1.440,00	3.360,00
Fili Ernst	4.800,00	1.440,00	3.360,00
Blaas Kurt	750,00	150,00	600,00
Tot.	14.310,00	3.822,00	10.488,00

nach Einsichtnahme in den genehmigten Haushaltsvoranschlag 2022;

visto il bilancio di previsione 2022 approvato;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 und die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung, sowie in das Statut der Eigenverwaltung BNR Reschen;

vista la norma della L.P. n. 16 del 12.06.1980 e le norme vigenti dell'ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto dell'amministrazione separata BUC Resia;

nach Anhören des Sekretärs;

udito il segretario;

**beschließt
mit 5 Jastimmen bei 5 Abstimmenden**

**delibera
con 5 voti favorevoli su 5 votanti**

an betreffenden Personen folgende Honorarnoten zu liquidieren:

di liquidare e pagare alle sottoelencate persone i relativi importi:

Name Nome	Betrag (Brutto) Importo (Lordo)	Steuereinbehalt Ritenuta d'acconto	Betrag abzüglich Steuern Importo al netto di imposte
Federspiel Matthias	507,50	101,50	406,00
Zegg Herbert	73,75	14,75	59,00

Stecher Alexander (Froj)	370,00	74,00	296,00
Patscheider Josef Karl	505,00	101,00	404,00
Dilitz Robert	637,50	127,50	510,00
Federspiel Martin (Rojen)	1.371,25	274,25	1.097,00
Hohenegger Martin	495,00	99,00	396,00
Monz Anton Josef	4.800,00	1.440,00	3.360,00
Fili Ernst	4.800,00	1.440,00	3.360,00
Blaas Kurt	750,00	150,00	600,00
Tot.	14.310,00	3.822,00	10.488,00

diese Ausgabe dem Kap. 275 „Entlohnung der Almhirten“ des Haushaltsvoranschlags der laufenden Bilanz anzulasten;

di imputare questa spesa al cap. 275 “Retribuzione ai pastori” del bilancio di previsione in corso;

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

Autorità e termine per ricorrere:

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt. Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO

gez.-f.to Schöpf Hubert

gez.-f.to Dott. Matthias Dilitz

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

Ein Auszug dieses Beschlusses wird an der Amtstafel,
sowie auf der Internetseite der Eigenverwaltung Reschen
am

Certifico che un estratto della presente deliberazione
viene pubblicato all'albo pretorio e sul sito web
dell'amministrazione di Resia il giorno

04.12.2022

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi.

Der Sekretär - Il Segretario
Dott. Matthias Dilitz

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfenen Beschluss, veröffentlicht für die
vorgeschriebene Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità, è divenuta esecutiva il

15.12.2022

im Sinne des Art. 2 Abs. 3 des geltenden L.G. vom
12.06.1980 Nr. 16 vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art 2 Abs. 3 del vigente L.P. del 12.06.1980
n. 16.

Gesehen:
DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Visto:
DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE